

The Devil Wears Prada (2006)

Andrea "Andy" Sachs (Anne Hathaway) is an aspiring journalist fresh out of Northwestern University. She lands the job "a million girls would kill for": junior personal assistant to Miranda Priestly (Meryl Streep), the icy editor-in-chief of *Runway* fashion magazine. At first, Andy fumbles with her job and fits in poorly with her catty coworkers, especially Miranda's British senior assistant Emily Charlton (Emily Blunt).

During a dinner with her visiting father, Miranda calls her; the airports in Florida where she is located are all closed due to a hurricane. Miranda orders Andy to get her a flight out the same night, saying she needs to attend her daughters' rehearsal. Andy hectically calls every airline company there is, but none of them are flying out. When Miranda does arrive back at the office she tells Andy she has disappointed her.

Andy has a talk with *Runway*'s art director Nigel (Stanley Tucci), who gives a whole new perspective of Miranda, her work and fashion in general. Andy decides to change and—initially with Nigel's help—gradually learns her responsibilities and begins to dress more stylishly. Although Nigel is blunt, a friendship develops. Miranda notices the change in Andy and gives her a new task: delivering "The Book" (a mock-up of the next edition's feature spreads) to her Upper East Side townhouse. Emily explains to her that she has to behave as if she is 'invisible' while she delivers the book. However, Andy is tricked by Miranda's daughters into going upstairs, where she inadvertently walks in on Miranda and her husband arguing. Mortified, she drops the book and leaves.

Miranda punishes Andy by giving her an impossible task: securing the unpublished manuscript for the next book in the *Harry Potter* series for her twin daughters to read on the train. Miranda tells her that if she cannot complete this, do not return to *Runway*. Andy is just about to quit when Christian Thompson (Simon Baker), a new acquaintance of Andy's informs her he has obtained it for her. Andy delivers the copy of the manuscript to a stunned Miranda.

When Emily falls ill, Miranda commands Andy to accompany the two of them to a charity benefit, where they masquerade as partygoers while actually Emily whispers to Miranda the names of the people approaching her for greeting. At the event, Andy saves Miranda from being embarrassed by Emily, who had forgotten one of the names; meets Jacqueline Follet, the editor-in-chief of French *Runway* and Miranda's rival; turns down an offer to meet a big publisher from Christian, but all the while misses her boyfriend's birthday party.

One evening, while returning The Book, Miranda informs her that she needs "the best team possible" for her Paris trip, which means stepping over Emily. Andy hesitates, as Emily has been boasting about going to Paris for months, but Miranda tells her that declining will send the message that she is not committed to her job or any future job at another publication. Faced with this threat, Andy accepts. The next day Miranda then tells Andy to be the bearer of bad news to Emily. Just as Andy is about to tell her, Emily crosses at a "no cross" point and is hit by a taxi. That night at her friend Lily's art showing, Andy accepts a kiss on the cheek from Christian; Lily catches this and berates Andy. As Andy leaves she sees her boyfriend who has just learned about the trip to Paris. He realizes that they no longer have anything in common, and they break up.

In Paris, Andy attends the shows and even meets designer Valentino Garavani, being introduced as "the new Emily". One night Andy comes into Miranda's suite only to find her in her bathrobe, undressed, and crying. While deciding on a seating chart, Miranda opens up saying that her husband is divorcing her, and again the press would write rude things about her such as 'career obsessed woman' who doesn't care for family but that her biggest worry is for her daughters. Later, Andy learns from Nigel that he has landed a job as creative director at fashion designer James Holt's new company. Andy has dinner with Christian who figures out that she is single again. After a few glasses of wine she succumbs to Christian's charms and the two have sex.

In his hotel room the next morning, Andy finds out that the American *Runway*'s owner is planning to replace Miranda with Jacqueline Follet. Surprised, she asks Christian about it who confirms it

saying that Miranda has become old and that Jacqueline will bring fresh change to the magazine. Andy rushes out to find and warn Miranda. At a luncheon in honor of James Holt, Miranda announces that Jacqueline will be the new creative director of James Holt's company much to the surprise of Andy and Nigel.

En route to another event, Miranda explains to a still-stunned Andy that she knew about the plan to get rid of her all along, but she found an alternative for Jacqueline and presented "The List" (a list of all the designers, stylists, company owners, and models that were "raised and nurtured" by Miranda and who have promised their loyalty to her) to the owner of *Runway*, and he was forced to reconsider. Miranda also says that she was pleased by Andy's display of loyalty and that she sees a great deal of herself in her. Andy says she could never do to anyone what Miranda did to Nigel. Miranda replies that she already did, in stepping over Emily. Miranda tentatively comforts her, saying that those choices are necessary to live the life that she lives. At the event, Andy gets out of the car and simply walks away. When receiving a call from Miranda, she throws her phone into a fountain on the Place de la Concorde.

Back in New York, Andy meets with Nate for breakfast. He has accepted an offer to work as a sous-chef in a popular Boston restaurant. Andy is disappointed, but her hope is rejuvenated when he says they could work something out.

Andy, once again wearing more modest clothes, goes to an interview for a newspaper job. The interviewer reveals that Miranda told him she was by far her biggest disappointment, but that if he did not hire her, he would be an idiot. Afterwards Andy calls Emily while walking past the *Runway* office and offers to send Emily all of the outfits Andy got while in Paris, Emily feigns imposition saying the clothes will "absolutely drown her" but accepts. As Andy hangs up she sees Miranda getting into her car across the street. They exchange looks and Andy smiles at her, but Miranda acts as if the two are strangers, which Andy takes in good grace. Once in the car, Miranda smiles slightly before curtly telling her driver, "Go."

Cast

- Anne Hathaway as Andrea "Andy" Sachs
- Meryl Streep as Miranda Priestly
- Emily Blunt as Emily Charlton
- Stanley Tucci as Nigel
- Simon Baker as Christian Thompson
- Adrian Grenier as Nate Cooper
- Tracie Thoms as Lily
- Rich Sommer as Doug
- Daniel Sunjata as James Holt
- David Marshall Grant as Richard Sachs, Andrea's father.
- Tibor Feldman as Irv Ravitz: The board chairman of Elias-Clarke (fictional version of Conde-Nast), the company that publishes *Runway*.
- Rebecca Mader as Jocelyn.
- Gisele Bündchen as Serena
- Alyssa Sutherland as Clacker
- Ines Rivero as Clacker at elevator
- Stephanie Szostak as Jacqueline Follet

Memorable quotes (with notes on difficult vocabulary)

Andy Sachs: So none of the girls here eat anything?

Nigel: Not since two became new four and zero became the new two.

Andy Sachs: Well, I'm a six...

Nigel: Which is the new fourteen.

Not since two became new four = Non da quando la taglia 2 è diventata la nuova taglia 4

Emily: You don't deserve them, I mean you eat carbs, for Chrissake!

carbs = carboidrati

Emily: Andrea, my God! You look so chic.

Andy Sachs: Oh, thanks. You look so thin.

Emily: Really? It's for Paris, I'm on this new diet. Well, I don't eat anything and when I feel like I'm about to faint I eat a cube of cheese. I'm just one stomach flu away from my goal weight.

one stomach flu away from my goal weight = mi manca solo un'influenza che mi prenda lo stomaco e mi faccia arrivare al peso che voglio

Andy Sachs: I thought only the first assistant went to the benefit

Miranda Priestly: Only when the first assistant hasn't decided to become an incubus of viral plague.

viral plague = (qui) malattia contagiosissima

Emily: When I am not here... Andrea, you are chained to that desk!

Andy Sachs: But what if I have to...

Emily: What? No! Nothing! One time an assistant left the desk. Oh, because she sliced her hand open with a letter opener, and Miranda missed Lagerfeld just before he was about to board a 17 hour flight to Australia. She now works at TV Guide.

you are chained to that desk = (lett. considerati incatenata alla scrivania) non lasciare la scrivania per nulla al mondo

Andy Sachs: No, I don't want to quit. That's not fair. But, I, you know, I'm just saying that I would just like a little credit... for the fact that I'm killing myself trying.

Nigel: Andy, be serious. You are not trying. You are whining. What is it that you want me to say to you, huh? Do you want me to say, "Poor you. Miranda's picking on you. Poor you. Poor Andy"? Hmm? Wake up, six. She's just doing her job. Don't you know that you are working at the place that published some of the greatest artists of the century? Halston, Lagerfeld, de la Renta. And what they did, what they created was greater than art because you live your life in it. Well, not you, obviously, but some people. You think this is just a magazine, hmm? This is not just a magazine. This is a shining beacon of hope for... oh, I don't know... let's say a young boy growing up in Rhode Island with six brothers pretending to go to soccer practice when he was really going to sewing class and reading Runway under the covers at night with a flashlight. You have no idea how many legends have walked these halls. And what's worse, you don't care. Because this place, where so many people would die to work you only deign to work. And you want to know why she doesn't kiss you on the forehead and give you a gold star on your homework at the end of the day. Wake

up, sweetheart.

to pick on sb = prendersela con qc

Emily: This is her, the new me.

Serena: I thought you were kidding.

I thought you were kidding = pensavo stessi scherzando

Nigel: Let me know when your whole life goes up in smoke. Means it's time for a promotion.

to go up in smoke = finire nel nulla

Andy Sachs: [*on phone*] Hello Miranda?

Miranda Priestly: [*on the phone from Miami*] My flight has been cancelled. It's some absurd weather problem.

[*a hurricane*]

Miranda Priestly: I need to get home tonight.

[*New York*]

Miranda Priestly: The twins have a recital tomorrow morning at school.

Andy Sachs: What?

Miranda Priestly: AT SCHOOL!

Andy Sachs: Absolutely. Let me see what I can do.

Miranda Priestly: Good.

[*hangs up on her*]

Andy Sachs: [*answering the phone few minutes later*] Miranda, hi, I'm trying to get you a flight but no one is flying out because of the weather.

Miranda Priestly: Oh, please... it's just- I don't know- drizzling.

[*Background in Miami shows a huge storm and smashing thunder*]

Miranda Priestly: Some one must be getting out. Call Donatella. Get her jet. Call everybody else that we know that has a jet- Irv?- Call every- This is your responsibility- THIS IS YOUR JOB!- Get-me-HOME!

[*hangs up on her*]

Andy Sachs: Oh, my god! She's going to murder me.

Richard Sachs: What does she want you to do, call the National Guard and have her airlifted out of there?

Andy Sachs: Of course not!

[*beat*]

Andy Sachs: Could I do that?

it's just drizzling = pioviggina appena; have her airlifted = farla prelevare da lì

Andy Sachs: Learned a lot. In the end though, I kind of screwed it up.

Editor: I called over there for a reference, left word with some snooty girl. Next thing you know, I got a fax from Miranda Priestly herself... saying that of all the assistants she's ever had... you were, by far, her biggest disappointment. And, if I don't hire you, I am an idiot. You must have done something right.

I kind of screwed up = ho combinato un casino; to hire = assumere

http://en.wikipedia.org/wiki/The_Devil_Wears_Prada_%28film%29

<http://www.imdb.com/title/tt0458352/>